

# IRISPen Air 7

簡単ユーザガイド

(Windows & Mac OS X)

IRISPen Air™ 7を初めて使用する際にはこのクイックユーザーガイドをご覧ください。  
本スキャナとソフトウェアを使用する前に本ガイドをお読みください。本書の情報は、予告なく変更される場合があります。

## 目次

[1.はじめに](#)

[2.インストール](#)

[3.IRISPen™](#)

[4.スキャニング](#)

[5.アクティベーション](#)

[6.設定](#)

[7.トラブルシューティング](#)

[8.仕様](#)

[9.準拠](#)

## 1.はじめに

IRISPen Air™ 7

はスマートなワイヤレスペンスキャナで、テキスト行を、任意のテキスト対応型アプリケーションにスキャンすることができます。IRISPen™  
を使用すると、表の行や、ロゴ、署名、数学記号などの小さな画像もスキャンすることができます。

I.R.I.S. によって実行できることOCR (光学式文字認識) テクノロジーのおかげで、IRISPen Air™ 7は、130ヶ国語\*の言語とバーコードとCMC7フォントを認識します。さらに、このアプリケーションで、スキャンしたテキストを自動的に翻訳したり、音声で再生することができます。

IRISPen Air™ 7は、PC、Mac OS Xコンピュータ、iOS、Android  
デバイスに対応します。Bluetooth (4.0) または USB  
ケーブルでコンピュータに接続されます。

IRISPen Air™ 7は一度に1行ずつスキャンします。

\*130ヶ国語の言語は IRISPen Air™ 7

の最終バージョンでサポートされます。これは、現在のアプリケーションのアップデート機能でダウンロードできません。

## 2.インストール

**重要:**

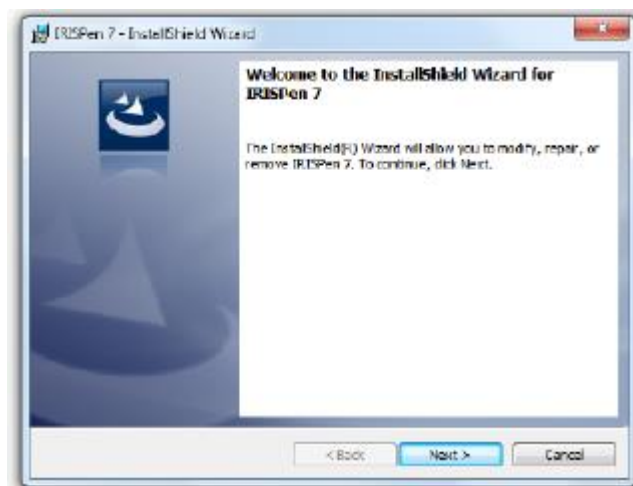
インストールを実行するために必要な管理者権限を有していることを確認してください。  
ソフトウェアをインストールする前に、IRISPen™が外してあることを確認します。

I.R.I.S. ウェブサイトから IRISPen™ アプリケーションをダウンロードする必要があります。

1. インターネットブラウザを開き、[www.irislink.com/softwaredownload](http://www.irislink.com/softwaredownload) にアクセスします。
2. 下へスクロールして、IRISPen™を見つけます。
3. お使いのオペレーティングシステムを選択します。
4. [ダウンロード]をクリックして、ソフトウェアをダウンロードします。
5. ソフトウェアのダウンロード先のフォルダを開き、IRISPen™インストールファイル (Windows の場合は .exe、Mac OS の場合は .mpkg) を実行します。
6. 画面上の指示に従います。

注意：接続には多少時間がかかることがありますのでご注意ください。

7. [完了]をクリックしてインストールを完了します。



### 3. IRISPen™ のご利用の手引き

操作を開始する前に：

IRISPen™ を 5 時間充電します。充電を行なうには、付属の USB ケーブルとコンピュータの電源を使用するか、IRISPen™ をコンセントに接続してください。バッテリーに充電中は緑のバッテリー LED がゆっくり点滅します。バッテリーの充電が完了するとバッテリー LED が常時点灯します。

注意：バッテリー使用時の動作時間は、約 4 時間です。バッテリーの残量が少なくなると、LED が速く点滅するようになります。再充電に要する時間は約 2 時間半です。IRISPen™ アプリ内でもバッテリーの残量が表示されます。



ステップ1：IRISPen™ アプリケーションを起動してIRISPen™

デスクトップのIRISPen™ショートカットをダブルクリックします。



初めて IRISPen™

を起動したときにペンが接続されていなかった場合、接続するよう指示されます。IRISPen Air™ 7 は、付属の USB ケーブルまたはBluetoothを經由して接続できます。

## USB ケーブル経由

- 空き USB (2.0) ポートに IRISPen™ を挿入します。初めてこれを実行したときには、自動的にドライバがインストールされます。インストールが完了すると、デスクトップの下隅に吹出しメッセージが表示されます。



- スキャン先端を 3 秒間押し、ペンの電源を入れます。



- 初めて IRISPen™ を接続したときは、自動的に IRISPen™ ツアーが開始されます。

## Bluetooth 経由

- Windows PC の場合：同梱の Dongle を、空き USB (2.0) ポートに挿入します。
- この Dongle は Mac OS と互換性がありません。IRISPen Air™ 7 は Bluetooth 4.0 以降をサポートします。  
これ以前の Bluetooth バージョンとは互換性がありません。
- スキャン先端を 3 秒間押し、ペンの電源を入れます。
- ペンがコンピュータとペアリングされている間、青い Bluetooth LED がゆっくり点滅します。

### 注意：

ペアリングにはパスワードは必要ありません。

ペアリングには多少時間がかかることがあります。

- Bluetooth の接続が確立されると青い LED が常時点灯します。

### 注意：IRISPen™

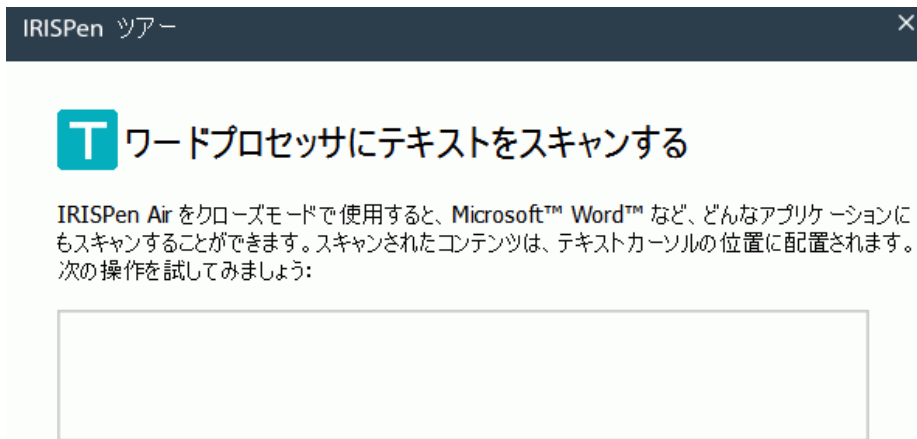
が接続されたにもかかわらずデバイス上にそれが表示されない場合、近くにある別の機器に接続されていないか、確認してください。必要な場合には [\[トラブルシューティング\]](#) セクションをご覧ください。

- 初めて IRISPen™ を接続したときは、自動的に IRISPen™ ツアーが開始されます。

## ステップ2：IRISPen™ ツアーに従います。

ツアーの各ステップでは、[次へ]をクリックすると次のステップに進みます。

- チュートリアルをご覧ください。  
注意：後でもう一度チュートリアルを見るには、[設定] > [ヘルプとサポート] > [ツアーを見る]と進んでください。
- [スキャンする手]、[インターフェイス言語]、[入力言語]を選択します。  
注意：後で設定を変更するには、トピック [\[設定\]](#) をご覧ください。
- スキャンを練習し、ワードプロセッサへのスキャン、テキストのスキャンと翻訳、テキストのスキャンと読み上げなど、種々のオプションを試してみてください。



- ツアーが終了したら [終了] をクリックします。
- [クイックスタート] 画面が現れ、3つの主なスキャンオプションが表示されます。詳細については [スキャン](#) をご覧ください。



注意：IRISPen™ は、12分間使用しないと、自動的に電源が切れるようになっています。

## 4.スキャニング

このセクションでは、IRISPen™の種々のスキャン方法について説明します。

操作を開始する前に、IRISPen™

に電源が入っており、正しく接続されていることを確認します。正しく接続されていない場合、アプリケーション画面に**接続解除**と表示されます。

### 重要なスキャンのヒント

---

スキャンの質を改善するには、次のスキャンのヒントを参考にしてください。

- ペンを垂直に保持してテキストをスキャンします。ペンを45度以下の角度に**保持しない**でください。
- スキャン中に、常にスキャナの先端が両方ともページに接していることを確認してください。
- 一度に1行だけスキャンしてください。テキスト行が、2個のスキャナ先端のほぼ中央に来ていることを確認してください。



- スキャン速度があまり遅くならないよう注意してください。スムーズに流れるようにIRISPen™をスライドさせてください。
- あまり強い力を加えないでください。さもないと、動きがギクシャクと不均一になります。

## スキャンの方法

---

スキャン方法には、IRISPen™ アプリケーション内にスキャンする方法と、別のアプリケーションへスキャンする方法の2種類があります。

IRISPen™ を起動すると、自動的にクイックスタートオプションが表示されます。お好みのオプションを選択します。



IRISPen™ インターフェイスが表示されます。[ペン] アイコンが選択されているはずですが、これは、[IRISPen™ アプリケーション内にスキャンされる](#)ことを意味しています。



別のアプリケーションに直接スキャンするには、[シート] アイコンをクリックします。すると、スキャン先のアプリケーションが開くので、マウスでその中をクリックします。スキャンすると、テキストや画像が、カーソルの位置に挿入されます。

ヒント：別のアプリケーションにスキャンする場合、左向き矢印をクリックすると、IRISPen™ インターフェイスを最小化することができます。



すると、インターフェイスは、画面の左側に、次のように表示されます。






## スキヤンの設定

---

多数のスキヤン設定が利用できます。[設定]

アイコンをクリックすると、それらの設定にアクセスできます。

### スキヤンのタイプ

スキヤンのタイプを選択します。IRISPen™

は以下の各タイプをスキヤンすることができます。

- テキスト

アプリケーションにテキストをスキヤンする場合、初期設定では、IRISPen™は、スキヤンするたびに1つ空白が追加され、アプリケーションの同じ行がいっぱいになるまで、新たなスキヤンが追加されます。新しい行でスキヤンを開始するには、IRISPen™をクリックし、テキスト行の上でスライドさせてください。行末まで来たら、IRISPen™をもう一度クリックします。すると、カーソルが下の行に移動します。初期設定を変更するには [\[設定\]](#) アイコンをクリックします。

- 1語

1語のみをスキヤンするには、スキヤンしたい語よりも前にスキヤナを置いてスキヤンを開始し、スキヤンする語よりも後ろまで移動させてスキヤンを終了させます。

- 画像

ロゴ、署名、数学記号などのをスキヤンする場合には、[\[画像\]](#) オプションが便利です。

- 数字

ドキュメントに数字しか記入されていない場合には、[\[数字\]](#) オプションを起動するようお勧めします。

- 表

スプレッドシートにテキストをスキヤンする場合には [\[表\]](#) オプションが便利です。スプレッドシートアプリケーションを開き、マウスでその中をクリックします。IRISPen™をクリックし、表の行の上でスライドさせてください。その内容が、アプリケーション中で別々のセルに記入されます。

- バーコード

バーコードオプションは Windows 7バージョンでのみ利用できます。

バーコードをスキャンするには、IRISPen™

をクリックし、バーコードの上を水平または斜めにスライドさせます。



## 言語

スキャンするドキュメントの言語を選択します。IRISPen Air™ 7は130\*ヶ国語の言語を認識します。

IRISPen™

は、簡体字中国語、繁体字中国語、日本語、韓国語の縦書き文もサポートします。縦書き文には、「V」の文字が付きます。

IRISPen™では、小切手の下に記入されている MICR

行もスキャンできます。これをスキャンするには、言語リストから CMC7 を選択してください。

\*130ヶ国語の言語は IRISPen Air™ 7

の最終バージョンでサポートされます。これは、現在のアプリケーションのアップデート機能でダウンロードできません。

## 翻訳先

スキャンしたテキストを翻訳するには、**[翻訳先]**

オプションを選択し、翻訳先の言語を選択してください。

注意：この機能を使用する際は、コンピュータがインターネットに接続されていることを確認してください。

注意：別のアプリケーションにスキャンする場合、テキストは直ちに翻訳され、元のテキストは表示されません。IRISPen™

アプリケーション内にスキャンする場合には、元のテキストと翻訳文の両方が表示されます。

## 読み上げる

スキャン後に音声でテキストを読み上げるには、**[読み上げる]** を選択します。

テキストは、[設定](#)で選択された音声で読み上げられます。

ヒント：この機能を使用するには、お使いのコンピュータがインターネットに接続されていることを確認してください。

## ワイヤレス

出荷時の設定では、このオプションが起動しています。

IRISPen™ アプリケーションが複数の端末にインストールされている場合、IRISPen™ が間違った端末に接続されないように、現在使用しない端末のワイヤレスオプションを無効に設定することができます。

## IRISPen™ アプリケーションを閉じる

---

アプリケーションを閉じるには、[設定] アイコンをクリックし、[IRISPen™を閉じる] を選択します。

## IRISPen™

---

IRISPen™ の電源を切るには、スキャナ先端をすばやく3回クリックします。

注意：IRISPen™ は、12分間使用しないと、自動的に電源が切れるようになっています。

## 4.1 IRISPen™ アプリケーション内へのスキャン

---

このセクションでは、IRISPen™

アプリケーション内にスキャンする方法について詳しく説明します。

まず初めに、IRISPen™

の電源が入っていて、正しく接続されていることを確認してください。正しく接続されていない場合、アプリケーション画面に**接続解除**と表示されます。

- [ペン] アイコンをクリックします。
- IRISPen™ をクリックし、テキスト行の上をスライドさせます。  
テキストフィールドに、認識後のテキストが入力されます。




1. Are you satisfied with the end result

1/1 << >> + ⊗ ☐ > 読み上げる 英語 ▾

翻訳

>

- 上の手順を繰り返して、さらに行をスキャンして追加します。  
1行は1回のスキャンに相当します。
- スキャン後のテキスト内を移動するには、矢印ボタンをクリックしてください。矢印の左側にスキャンの回数が表示されます。
- スキャンを追加するには、プラス記号をクリックしてから行をスキャンします。
- スキャンしたテキストを1つずつ削除するには、x ボタンをクリックします。Ctrl を押しながらそれをクリックすると、スキャンしたテキストがすべて削除されます。
- たった今スキャンしたテキストをコピーして貼り付けるには、[コピーして貼り付ける] アイコン  をクリックします。Ctrl を押しながらそれをクリックすると、スキャンしたテキストがすべてコピーされて貼り付けられます。

注意：コンテンツをサポートするアプリケーションが開いていることを確認してください。

- テキストを読み上げるには、該当する言語を選択して [読み上げる] をクリックします。

注意：この機能を使用する際は、コンピュータがインターネットに接続されていることを確認してください。

- テキストを翻訳するには [翻訳] をクリックします。表示された追加フィールドで、翻訳先の言語を選択します。テキストは自動的に翻訳されます。

注意：この機能を使用する際は、コンピュータがインターネットに接続されていることを確認してください。




## 5. アクティベーション

IRISPen™

アプリケーションは、アクティベーションしなければ使用できません。未起動バージョンは、30日間しか使用できません。

### オンラインアクティベーション


1. [設定] アイコン  をクリックします。
2. [設定] をクリックします。
3. [アクティベーション] タブをクリックします。
4. アクティベーションコードを入力します。

アクティベーションコードは製品の箱の中にあるか、電子メールで送付されています。このコードは18桁あります。

5. 個人用コードを入力してアクティベーションをクリックします。  
アクティベーションを完了するにはインターネットへの接続を必要とします。
6. 終了したら [完了] をクリックします。

## 6. 設定

設定にアクセスするには：

- [設定] アイコン  をクリックします。
- [設定] をクリックします。

### [スキャン] タブ

---

#### スキャンする手

- 行を左から右へスキャンする場合には [右手] を選択します。
- 行を右から左へスキャンする場合には [左手] を選択します。

#### 読み上げる

- スライダーを動かして、読み出し速度を調整します。
- テキストを読み上げる音声を選択します。

## 外部プログラムへのタイピング

設定によって、行の区切り方が決定されます。

- スキャン後に挿入する：行をスキャンした後でIRISPen™に行を区切らせたい場合にこれを選択します。
- クリックしてデバイスに挿入する：行をスキャンした後でペンをクリックしたときにIRISPen™に行を区切らせたい場合にこれを選択します。
- セル間に挿入する：表モードで表をスキャンしたときにIRISPen™に行を区切らせたい場合にこれを選択します。

## スキャナ

別のペンスキャナを接続したい場合には [変更] をクリックします。

## ソフトウェアタブ

---

### インターフェイス

- IRISPen™ では 20ヶ国語のインターフェイス言語が利用できます。リストから必要な言語を選択します。
- ウィジェットサイド：このアプリケーションは、デフォルトで、コンピュータ画面の左側に表示されます。右側に表示することもできます。
- コンピュータを起動したときにIRISPen™を自動的に起動させたい場合、起動時に、IRISPen Air™ 7 を起動するIRISPen Air™ 7
- IRISPen™を接続したときに自動的にクイックスタートオプションが表示されます。このオプションを解除するには、[デバイスの接続時に「クイックスタート」オプションを表示する]のチェックボックスをクリアします。

### アップデート

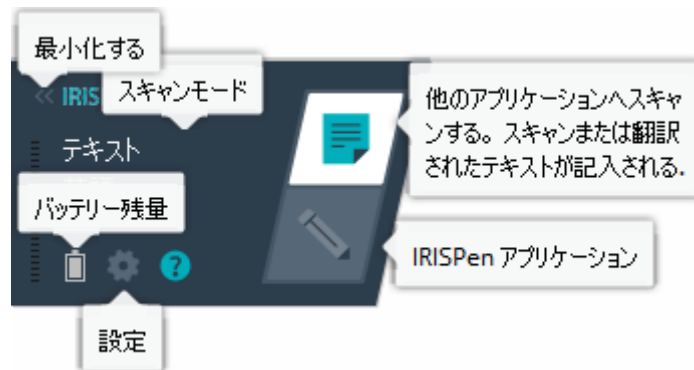
- 当社がIRISPen™アプリケーションが改善できるように、以下のオプションを選択したままにしておいてください。製品を改善する目的で、利用に関する統計を匿名で送信する許可を与える。


- IRISPen™  
が自動的に更新されます。自動アップデートを解除したい場合には、[アップデートを自動的にインストールする]をクリアします。

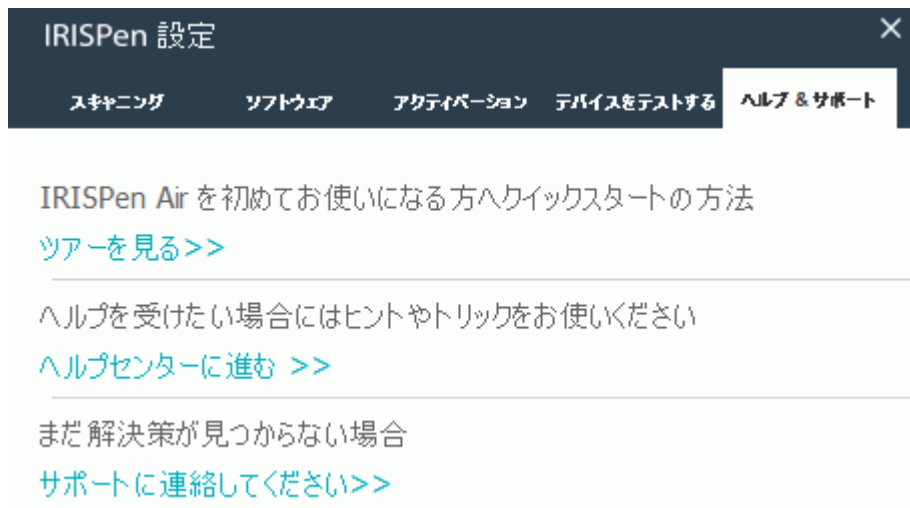
## 7.トラブルシューティング

IRISPen Air™ 7 の使用中に問題を経験したら：

- [疑問符] アイコンをクリックして、ツールチップを表示します。



- インターフェースの[ヘルプとサポート]の項をご覧ください。
  - [設定] アイコン  をクリックします。
  - [設定] をクリックします。
  - [ヘルプとサポート] タブをクリックします。



ヒント：対応機器のリストを見るには、[I.R.I.S.テクニカテクニカルサポートサイトのIRISPen Air™ 7 セクション](#)に進むリンクをクリックし、互換性にスクロールします。

## Compatibility

	Windows XP and Previous version	Windows Vista 32/64bit	Windows 7 32/64bit	Windows 8 32/64bit	Windows 10 32/64bit
<b>For Windows</b>					
IRISPen Air 7	No	Yes	Yes	Yes	Yes
<b>For Macintosh</b>	OS X 10.7 Previous version	OSX 10.8	OSX 10.9	OSX 10.10	OSX 10.11
IRISPen Air 7	No	Yes	Yes	Yes	Yes

[Download the list of compatible devices](#)

## 8.仕様

### 製品仕様

スキャナレンズ	CMOS
スキャナサイズ (高さ x 長さ x 奥行)	3.5 x 15 x 2.5 cm ( 1.37 x 5.51 x 1.26 インチ)
スキャナ重量	28グラム
最大スキャンサイズ	8 mm
グレー深度	1 ビット
DPI解像度	300
スキャン速度	3秒
USB	2.0

### Bluetooth仕様

標準	Bluetooth Low Energy Core 4.0仕様準拠
周波数範囲	動作中の使用周波数 2402 MHz ~ 2480 MHz 占有周波数範囲 2400 MHz ~ 2483.5 MHz
チャンネル数	40チャンネル、各2 MHz幅
データ速度	1 Mbps
送信電力 (EIRP)	最大 0.35 mW



## バッテリー仕様

タイプ	単一セルリチウムポリマー (LiPo)
モデル	GSP051050
定格容量	200mAh
定格電圧	3.7 V
最大電圧	4.2 V
最大放電電流	200 mA
バッテリーのサイズ (高さ x 長さ x 奥行)	5.0 x 10 x 50 mm
重量	最大 6グラム

ソフトウェアとドライバは、すべて[www.irislink.com/softwaredownload](http://www.irislink.com/softwaredownload)からダウンロードできます。

## 9. 準拠

### RoHSおよびWEEEの準拠

本製品は、RoHS指令：電気・電子製品に含まれる特定有害物質の使用制限に関する欧州議会および理事会指令 (2002/95/EC) と、電気・電子機器廃棄物 (WEEE) 指令 (2002/96/EC) に準拠しています。

### 米国連邦通信委員会 (FCC) の電磁波妨害に関する注意事項

この機器は、FCC 規則の Part 15c に基づく試験が実施され、クラス B デジタルデバイスの限度値に適合しています。この限度値は、住宅地でこれらの機器が利用される際に、電波干渉に対して適切な保護を提供することを目的に設定されています。本器は、無線周波数エネルギーを生成、使用、および放射するため、指示通りに設置および使用した場合は、無線通信に有害な電波干渉を引き起こす恐れがあります。しかしながら、特定の設置方法によって、電波干渉が必ず発生しないという保証はありません。本器が実際にラジオやテレビの受信障害を引き起こす場合 (機器の電源をオンとオフに切り替えることで確認できる) は、以下のいずれかの方法を 1

つ以上お試しください、電波干渉を改善されることをお勧めします。

- 受信アンテナの向きを変えたり、設置場所を変えてみる。
- 受信機と本器との距離を遠ざける。

- 受信機が接続されているコンセントとは別の回線を使ったコンセントに、本器のプラグを接続する。
- 詳細については、販売店またはラジオ・テレビ技術者にご相談ください。

この機器は、FCC 規則に基づいて、クラス B

計算機器の限度値に適合していると認定されています。FCC

規則に準拠するためには、本器にシールドケーブルを併用する必要があります。シールドされていないケーブルを使用して動作させた場合、ラジオやテレビの受信に妨害が発生することがあります。製造元が承認していない変更や改造を行うとユーザーの使用権が失効します。この機器は、FCC 規則の Part 15c に適合しています。次の 2

つの条件に従って動作するものとします。(1)

本器によって、有害な干渉が発生することはない。(2)

本器は、予想外の動作を引き起こす可能性のある干渉も含め、すべての干渉を受け入れなければならない。